

Solicitud Para Comidas Gratis o a Precio Reducido 2009-2010

Division of Food and Nutrition Services • MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS • Rockville, Maryland 20850

www.montgomeryschoolsmd.org/departments/foodserv

ELIG	_____
INICIALES	_____
DATE	_____

- * Para obtener comidas gratis o a precio reducido para su hijo/a, usted deberá completar cada año una nueva solicitud para acceder a este beneficio.
 - Si usted **NO** está solicitando subvención para comidas, descarte este formulario.
 - Si usted **ESTÁ** solicitando subvención para comidas gratis o a precio reducido, complete todas las secciones apropiadas de esta solicitud. Las solicitudes incompletas no pueden ser aprobadas y serán devueltas.
 - Llene UNA sola solicitud para **TODOS los estudiantes en su casa**—incluyendo estudiantes de prekindergarten y kindergarten y estudiantes en hogares de adopción temporaria—**aunque todos concurren a escuelas diferentes.**
- A. INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE** Enumere a TODOS sus hijos inscritos en Montgomery County Public Schools **SOLAMENTE**, Número de Identificación Estudiantil, Fecha de Nacimiento, Escuela y Grado, y número de cliente de Temporary Cash Asistense (TCA) o del Programa de Alimentación Suplementaria (Food Supplement Program, FSP)—anteriormente Estampillas de Alimentos, si fuese aplicable. Si necesita más espacio, puede adjuntar una hoja adicional. Indique **todos** los ingresos actuales del estudiante, **antes** de gastos y deducciones de impuestos, etc., e indique cuán frecuente es el pago: semanal (wk), cada dos semanas (bi-wk), dos veces al mes (twice), o mensual (mo).

POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE EN LETRA DE IMPRENTA	Apellido	Primer Nombre	Inicial	No. de Identificación Estudiante	Fecha de Nacimiento	Escuela	Grado	No. de Cliente TCA o de FSP	INGRESOS DEL ESTUDIANTE		MARQUE si NO TIENE Ingresos
									Suma	Cuán Frecuente	
	Last Name	First Name	MI	Student ID #	Birth Date	School	Grade	Food Supplement Program or TCA client number	Amount	How Often	Check if No Income
									\$.		<input type="checkbox"/>
									\$.		<input type="checkbox"/>
									\$.		<input type="checkbox"/>
									\$.		<input type="checkbox"/>
									\$.		<input type="checkbox"/>
									\$.		<input type="checkbox"/>
									\$.		<input type="checkbox"/>

- B. ESTUDIANTES EN HOGARES DE ADOPCIÓN TEMPORARIA** Si usted está solicitando subvención de comidas para un estudiante que vive con usted en virtud de adopción temporaria, por favor comuníquese con Division of Food and Nutrition Services, teléfono 301-840-8155, para asistencia.
- C. TODOS LOS DEMÁS MIEMBROS DE SU HOGAR** Enumere todas las demás personas que viven en su casa. **NO INCLUYA A LOS ESTUDIANTES MENCIONADOS ARRIBA.** Indique **todos** los ingresos actuales del hogar, **antes** de gastos y deducciones de impuestos, etc., e indique cuán frecuente es el pago: semanal (wk), cada dos semanas (bi-wk), dos veces al mes (twice), o mensual (mo).

POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE EN LETRA DE IMPRENTA	Apellido	Primer Nombre	Inicial	INGRESOS de TRABAJO antes de deducciones Trabajo No. 1		INGRESOS de TRABAJO antes de deducciones Trabajo No. 2		TODO LOS DEMÁS INGRESOS Sustento de Menores, Pensión Matrimonial, TCA, Jubilación, Seguro Social		MARQUE si NO TIENE Ingresos
				Suma	Cuán Frecuente	Suma	Cuán Frecuente	Suma	Cuán Frecuente	
	Last Name	First Name	MI	Amount	How Often	Amount	How Often	Amount	How Often	Check if No Income
				\$.		\$.		\$.		<input type="checkbox"/>
				\$.		\$.		\$.		<input type="checkbox"/>
				\$.		\$.		\$.		<input type="checkbox"/>
				\$.		\$.		\$.		<input type="checkbox"/>
				\$.		\$.		\$.		<input type="checkbox"/>

- D. FIRMA y NÚMERO DE SEGURO SOCIAL** Certifico que toda la información suministrada en esta solicitud es cierta y que todos los ingresos han sido reportados. Entiendo que esta información está siendo entregada para que la escuela reciba fondos federales; que los funcionarios escolares pueden verificar la información; y, que si yo suministro información falsa a propósito, mis hijos podrían perder sus beneficios de alimentación y yo podría estar sujeto/a a acción jurídica.

Firma, Persona Adulta del Hogar _____
Signature, Adult in Household _____

Núm. de Seguro Social - -
Social Security # _____

Nombre (Letra de Imprenta) _____
Print Name _____

Domicilio _____
Address _____

Teléfono (Casa) _____
Home Phone _____

Teléfono (Trabajo) _____
Work Phone _____

Ciudad _____
City _____

Código Postal _____
Zip Code _____

Fecha _____
Date _____

No tengo un número de Seguro Social
I do not have a Social Security Number

*Declaración del Acta de Privacidad: Aquí se explica cómo empleamos la información que usted nos suministra. Richard B. Russell National School Lunch Act requiere la información de esta solicitud. Usted no está obligado/a a suministrar esta información, pero de no hacerlo, no podemos aprobar su solicitud para las comidas gratis o a precio reducido. Se debe incluir el número de Seguro Social de la persona adulta del hogar que firma esta solicitud. No se necesita el número de Seguro Social cuando la solicitud es por beneficio de un estudiante en un hogar de adopción temporaria, o si ha puesto un número de cliente TCA o del Programa de Alimentación Suplementaria, o cuando indica que la persona adulta del hogar que firma la solicitud no tiene número de Seguro Social. Usaremos su información para determinar si sus hijos son elegibles para recibir comidas gratis o a precio reducido y para la administración y aplicación de los programas de almuerzo y desayuno. PODRIAMOS compartir su información de elegibilidad con programas educativos, de salud y de nutrición para ayudarlos a evaluar, destinar fondos o determinar los beneficios de sus programas, auditores para la fiscalización del programa y oficiales legales para la investigación de violaciones a los reglamentos del programa.

Devuelva la solicitud completada a la escuela dentro de un período de una semana, o envíela por correo a: **Division of Food and Nutrition Services, 16644 Crabbs Branch Way, Rockville, MD 20855**

Division of Food and Nutrition Services
 Montgomery County Public Schools
 16644 Crabbs Branch Way • Rockville, Maryland 20855

Estimado Padre/Madre/Guardián:

Montgomery County Public Schools sirve desayuno y almuerzo todos los días lectivos. Si el ingreso total de su hogar es igual o inferior a las sumas que figuran en el **Cuadro de Ingresos** que aparece abajo, su hijo/a podría calificar para recibir comidas gratis O a precio reducido.

Los siguientes estudiantes **podrían** ser elegibles para recibir comidas gratis:

- Estudiantes sin hogar
- Estudiantes que provienen de hogares que reciben Temporary Cash Assistance (TCA) o participan en Food Supplement Program (FSP), lo que antes era el programa de Estampillas de Alimentos)
- Estudiantes inscritos en el programa Even Start
- Estudiantes que provienen de hogares que participan en WIC

Los siguientes estudiantes podrían ser elegibles para recibir comidas gratis:

- Estudiantes que legítimamente no tienen hogar o han huido de su hogar
- Estudiantes inscritos en el programa Migrant Education
- Estudiantes inscritos en el programa Head Start

Usted y los estudiantes que viven en su hogar **no** necesitan ser ciudadanos de los Estados Unidos para ser elegibles para recibir comidas gratis o a precio reducido.

CUADRO DE INGRESOS			
EFFECTIVO DESDE EL 1ro. DE JULIO DE 2009 HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2010			
<u>NÚMERO DE PERSONAS EN EL HOGAR</u>	<u>INGRESOS</u>		
	ANUALES	MENSUALES	SEMANALES
1.....	\$ 20,036	1,670	386
2.....	\$ 26,955	2,247	519
3.....	\$ 33,874	2,823	652
4.....	\$ 40,793	3,400	785
5.....	\$ 47,712	3,976	918
6.....	\$ 54,631	4,553	1,051
7.....	\$ 61,550	5,130	1,184
8.....	\$ 68,469	5,706	1,317
Por cada miembro adicional de la familia agregue:.....	\$ 6,919	577	134

INGRESOS A SER REPORTADOS	
Reporte todos los ingresos antes de que se deduzcan o se quiten impuestos, seguro y otros gastos.	
Sueldo, salarios, propinas	Fondos en efectivo
Beneficios de huelga	provenientes de ahorros
Compensación por desempleo	Pagos a veteranos
Compensación al trabajador	Beneficios por discapacidad
Ingresos provenientes de una granja	Interés, dividendos
de pertenencia propia o de un negocio	Ingresos inmobiliarios y fideicomisos
Pagos de Temporary Cash Assistance (TCA)	Ingresos de inversiones
Pensión matrimonial y sustento de menores	Ingresos provenientes de cualquier persona que no vive en el hogar
Pensiones e ingresos de jubilación	Ingresos por derechos, renta vitalicia
Todo el ingreso de Seguro Social, incluyendo ingreso suplementario de seguro social (Supplemental Social Security)	TOTALIDAD de otros ingresos
NOTA: No reporte ingresos de vivienda militar privatizada	

Todas las comidas que se sirven deben cumplir con los estándares de nutrición establecidos por U.S. Department of Agriculture. Si un médico ha determinado que un estudiante tiene un impedimento que le impide consumir comidas regulares en la escuela, la escuela realizará las sustituciones prescriptas por el médico sin cargo adicional por dicha comida. Si usted cree que su hijo/a necesita sustituir alimentos por causa de un impedimento, por favor comuníquese con nosotros para mayor información.

PARA RECIBIR COMIDAS GRATIS O A PRECIO REDUCIDO, SE DEBERÁ LLENAR UNA NUEVA SOLICITUD CADA AÑO

Confidencialidad—Los funcionarios escolares usan la información de la solicitud para determinar si su hijo/a o hijos deberán recibir comidas gratis o a precio reducido. Además, el nombre y estado de elegibilidad de su hijo/a o hijos podrían ser:

- Entregados a funcionarios locales de Title 1 para propósitos de asignación y evaluación.
- Utilizados para análisis para National Assessment of Educational Progress (Evaluación Nacional de Progreso Educativo).
- Entregados a otros programas Federales o Estatales de educación o programas Estatales de salud.

Se prohíbe cualquier otro uso de esta información.

Solicite Comidas—Usted puede solicitar comidas en cualquier momento durante el ciclo escolar. Si usted no califica en este momento, puede volver a presentar una solicitud en cualquier momento durante el ciclo escolar. Si usted sufre un desempleo, podría ser elegible para recibir beneficios de comida durante el tiempo que esté sin trabajar.

Verificación—Los funcionarios escolares podrían pedirle un comprobante de sus ingresos o de sus beneficios del Programa de Alimentación Suplementaria (FSP), o TCA en cualquier momento durante el ciclo escolar. Si usted no puede presentar un comprobante, sus hijos podrían no recibir más comidas gratis o a precio reducido.

Audiencia Imparcial—Si usted no está de acuerdo con la decisión con respecto a los beneficios de comidas para sus hijos o los resultados de la Verificación, usted puede hablar con los

funcionarios escolares. Además, usted puede solicitar una audiencia imparcial llamando o escribiendo a:

Director, Department of Materials Management
 16644 Crabbs Branch Way
 Rockville, MD 20855
 (301) 840-8170

Por favor comuníquese con Montgomery County Public Schools para documentos referentes al programa en otros idiomas, a pedido, o si usted necesita asistencia para llenar esta solicitud, llamando al 301-840-8170 (puede hacer la llamada a cobro revertido) o al número de Maryland Relay: 800-735-2258.

Usted recibirá una notificación cuando su solicitud para beneficios de comida haya sido aprobada o rechazada.

Por favor guarde la notificación de aprobación o denegación de beneficios de comidas para su información.

Atentamente,

Kathleen C. Lazor, R.D., Director
 Division of Food and Nutrition Services

En conformidad con las leyes Federales y las políticas de U.S. Department of Agriculture (USDA), esta institución tiene prohibido discriminar en base a raza, color, nacionalidad, género sexual, edad o impedimento. Para presentar una queja por discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410, o llame sin cargos al teléfono 800-795-3272 (Voz) ó 202-720-6382 (TTY). USDA brinda igualdad de oportunidades en el empleo y en la prestación de sus servicios.

Maryland State Department of Education no discrimina en base a raza, color, género sexual, edad, nacionalidad, religión, impedimento u orientación sexual, en asuntos que afectan al empleo o en la prestación de acceso a programas. Para consultas relacionadas a las políticas de Maryland State Department of Education, por favor comuníquese con: Equity Assurance and Compliance Branch, Office of the State Superintendent, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, 410-767-0433 (Voz), 410-767-0431 (FAX), 410-333-6422 (TTY/TDD)